

人生的座標

The background of the entire cover is a photograph of cherry blossoms in full bloom. The branches are dark and intricate, creating a web-like pattern against a lighter, hazy sky. The blossoms themselves are small and numerous, appearing as a soft, white-to-pinkish cloud. The overall color palette is dominated by the cool tones of the sky and the dark lines of the branches, with the blossoms providing a delicate contrast.

池田大作

商務印書館

人生的座標

池田大作



贈送
華僑大學圖書館藏

人生的座標

作者：池田大作

譯者：卞立強

責任編輯：黎彩玉

封面設計：張毅

出版：商務印書館（香港）有限公司

香港筲箕灣耀興道3號東匯廣場8樓

<http://www.commercialpress.com.hk>

印刷：美雅印刷製本有限公司

九龍官塘榮業街6號海濱工業大廈4樓A

版次：2003年5月第1版

© 2003 商務印書館（香港）有限公司

ISBN 962 07 6324 6

Printed in Hong Kong

版權所有 不得翻印

Original Japanese Copyright by Daisaku Ikeda, 2002

Chinese Translation Copyright © 2003, Soka Gakkai

序言

轉識成智

池田大作先生是當代傑出的思想家、精神導師及社會活動家。作為一位精神導師，他半個世紀以來孜孜不倦地走筆疾書，著書逾三十種，流通量及影響甚大。書中不乏砥勵人生的至理名言，多年來常見於書刊與電郵之間，變成了名副其實的金句。《人生的座標》這本書則輯錄了先生的這些金句語錄，選材自先生1997年以來出版的八種著作，範圍涵蓋了人際關係、生命哲學、信念與毅力、青春、友誼、母愛、文化藝術，及人類社會的未來等，至為廣泛。

《人生的座標》不是一本說教的書，卻能善巧地用生活化和親切的語言，闡釋了許多人生智慧，包括佛家的智慧。池田先生在書中鼓勵我們“要像對待自己一樣關心照顧朋友的事情”。“如果真正地愛一個人，那就要通過這個人把自己逐漸地擴大到愛整個人類”。這種愛人如己，推己及人的精神，正是佛教“同體大悲”的生活化詮釋。佛家重視“心識”的作用，尋且有“三界唯心”之說。池田先生也認為“在人間社會裏，最根本的是心”。

“人類的文化全都是從人的心中產生的”。“人能夠控制自己，才是真正的自由。賢人是心靈的自由人，愚人是心靈的奴隸”。關鍵是“一心之妙用”。他期待大家能把“渺小的心轉化為廣大的心”，從而“能享受到巨大幸福的心”。這正好印證了佛家所云：“天堂地獄都在一念之間；一念善是天堂，一念惡是地獄”。

池田先生在書中對“知識”與“智慧”做了很精闢的分析。他指出：“把學到的知識用到甚麼地方去？這就是智慧。不管您收集了多少沒有智慧的知識，那也不會產生價值。只是記住學到的知識，那不過是概念。相反，智慧是生活，是生活的力量，是頑強生活的源泉。只有智慧才能獲得勝利和幸福。單憑知識是得不到幸福的。”又謂：“知識會產生智慧。可以說知識是泵，智慧是被泵抽上來的水。不會使用水，泵就失去了意義。另外，沒有知識這個泵，也就不能充分地得到智慧的水。”香港的教育制度很重視知識的傳遞，學生的功課壓力很重；惟對生活智慧的啟發，著墨則不多。學生很能啃書，生活智慧卻嫌不足；因壓力而跳樓或燒炭輕生者時有所聞。希望大家能多思考池田先生的話，“轉識成智”，培育出智慧而自在的人生。

池田先生非常關心年青人的成長，在書中有不少鼓勵年青人樂觀進取，艱苦奮鬥，鼓起勇氣克服逆境及障

礙。他亦十分強調在現代多元社會中，尊重別人及包容別人的重要性。他指出：“心胸廣闊才能尊敬與自己有不同之處的人，這就是友誼的土壤。有廣大的心，就會有美好的友誼，渺小的心只能培植出渺小乾癟的孤獨。”“要能包容人，自己要成為像大河那樣，大海那樣，廣闊無際的藍天那樣的人。”“看到別人的長處，自己會得到益處。議論別人的短處，自己一無所得。要想有這樣寬大的心，哪怕一點一滴也好，也要祈求友人的幸福。自己也會逐漸地變成具有包容力的人。”

書中還有不少大家熟知的名句，如“‘忙’這個漢字是由‘心’與‘亡’組成，意思是‘丟掉心’”……等，都極具智慧及啟發性；既有佛家的睿智，又無複雜難懂的名相障礙。讀者可隨意拈來，各取所需，豐富並昇華自己的生活。“平常一輪窗前月，才有梅花便不同”。願池田先生的雋語，能為您加添一點生活的異彩，令您的生活更美好更稱意。

李焯芬

香港大學副校長

2003年3月3日

自序

第二次世界大戰的末期，東京不斷地遭受着激烈的空襲。

當時我17歲，曾把自己的一段詩，用粉筆寫在一家燒毀的工廠的殘牆斷壁上。

在戰爭期間，大家都帶着粉筆走路，隨時把自己所在的地方寫下來，以便有甚麼事時互相聯絡。

我沒有留下自己的名字，只寫下湧上心頭的一段詩。

後來去看那個殘牆斷壁，不知是誰在我的詩後面寫着：“是這樣！是這樣！”接着又有人寫道：“詩說的對！詩說的對！”還有人寫着：“很感動，寫得好！”

殘酷的戰爭把一切破壞罄盡，街上變成一片廢墟。但一段青春的詩、一個青年的話就這樣傳佈開來，生命與生命的共鳴仍然健在。

以後，我與曾同日本軍部權力針鋒相對鬥爭的戶田城聖先生相遇，投身於波瀾壯闊的爭取和平與正義的言論鬥爭。

怎樣度過寶貴的人生，怎樣堅定地生活下去，對於

生於這個世上的所有的人來說，都是最根本的、最重要的課題。

向這寶貴的“生”與“生命”，贈給希望的指針、贈給勇氣的力量源泉，不外是人跟人對話中的鼓勵的話語。

“鼓勵”在英語中是“*encourage*”，意思是“灌進勇氣”。我覺得這很有象徵意義。

古希臘的哲人亞里士多德論述“幸福”與“幸運”說：“兩者（幸福與幸運）當然是不同的。過多的幸運反而會起一種阻礙的作用。再稱作幸運就不正確了。幸運的界限實際上是由它與幸福的關係來決定的。”

這是一種意味深長的幸福觀。

“幸福”的本質確實有着不為表面的“幸運”所左右的深度。

“要活下去”就會不斷地碰到各種各樣的難題。那裏有喜悅也有悲傷，有成功也有失敗，有光榮也有屈辱，有同相愛的人相遇，也有分別。在漫長的人生中，人都不可避免地要經歷各自或大或小的明與暗。

但是，黑暗的隧道，是通向外面光明的必經的考驗。

黑夜之後一定有早晨的來臨。

不，只有最忍耐得住最深沉的黑暗的人，才可以說

是真正“生活過來的”人。因為只有知道苦，懂得樂，不斷地前進，才能裝飾着人生的最大勝利。

這樣的“忍耐”力，不僅是只在逆境中才能發揮的那種被動的頑強。它也會同大家攜手合作，創造和建設豐富的人生和社會，變革這個世界，成為一種積極的果敢的力量。

真正幸福的人，是能使大家都幸福的人。

沒有任何一種黑暗能對抗太陽的光芒。

怎樣在我們的生命中發現這個太陽，怎樣使它發出燦爛的光輝——這種探索和向上，也可以說是人的一生旅程。

人類的教師蘇格拉底，曾經這樣激勵我們這些人生旅人：“我們的朋友，不要叫苦，不要懦怯！”

近半個世紀以來，我也曾懷着盡可能給我的朋友們贈送鼓勵話語的願望，不斷地進行對話，一直在走筆疾書，發表講話。為增進文明與文明之間的聯繫而同世界有識之士的對談集已達30部，為加深教育交流而在國外的大學演講已超過30次。

畫報社以前已經出版過一冊我的裝潢精美的《女性抄——箴言與隨感》。

我榮幸地聽說過，一些即將出嫁的新娘的親密朋友，曾將此書當作餞別的禮品贈送給她們。

這次畫報社又要出版廣義的人生論，以我最近幾年的著作為中心，辛苦地編選了我的“語錄”。

他們從我的《青春對話》（為即將承擔未來重任的高中生們舉行多次座談的記錄）、《談21世紀的母與子》（關於培育孩子與家庭論的交談）、《談第三人生》（論述長壽社會的生活態度）以及展望“女性世紀”的《母親的詩》、作為我的人生記錄而寫的《走在大道上》和兩次發表的《教育建議》等著作中，精心選出了我的話，並作了整理。

我完全知道，它遠遠不如前人和先哲們的人生論。但我還是要把它送到世上，我祈願共同生活在21世紀的人們，能燃起希望和勇氣，每天都發出自己的太陽的光輝。

這個以心傳心的小小的禮物，如果能成為諸位讀者寶貴人生的某種食糧，起到一點聲援助威的作用，將是分外的榮幸。

在出版之際，對真心盡力的畫報社的西澤昌司常務董事、山田紀子董事表示衷心的謝意。

池田大作

2001年8月14日

五十四年前，

與恩師戶田城聖先生

初次相遇紀念日

作 者 簡 介



池田大作

1928年生於日本東京。

現任創價學會名譽會長、國際創價學會(SGI)會長。北京大學、復旦大學名譽教授和香港大學、香港中文大學、英國格拉斯哥大學、美國丹佛大學名譽博士。日本創價大學、美國創價大學、創價學園、民主音樂協會、東京富士美術館、東洋哲學研究所、戶田國際和平研究所的創始人。

身為佛教宗派領袖、作家、詩人及教育家，池田先生積極開展各項活動外，亦為奠定恒久的世界和平而不斷與各國領導人及文化人士等進行對話。

1968年，提倡中日邦交正常化。直至現在，仍致力於中日兩國間之友好交流事業。1983年，榮獲“聯合國和平獎”。

池田先生的主要著作有：《人間革命》、《眺望人類新世紀》（與湯因比的對談集）、《探求一個燦爛的世紀》（與金庸的對談集）、《法華經的幸福生命觀》、《人生問答——池田大作、松下幸之助對談錄》等。

譯 者 簡 介

卞立強

從事日本文學研究，翻譯家。

1932年出生於安徽省無為縣。1955年北京大學東方語言文學系日語專業畢業。前北京大學教授，曾任北京大學日語教研室主任、亞非研究所所長、日本研究中心常務副主任等職。

現任日本創價大學客座教授、京都外國語大學名譽教授以及上海大學、上海外國語大學兼職教授，並為中國作家協會會員、中國日本文學研究會顧問、北京大學亞非研究所和日本研究中心顧問等。

已翻譯出版日本作家島崎藤村、小林多喜二、陳舜臣等人的文學作品，以及日本哲學家梅原猛，宗教活動家、思想家池田大作，早稻田大學教授依田熹家、安藤彥太郎等人的學術著作共60餘部。

目 錄

序言 · 李焯芬教授 i

自序 v

1. 期待親密的交流

——關於人際關係的考察 1

2. 讓心靈發出光輝

——關於哲學的考察 13

3. 溫和、親切與堅強

——關於生命不可思議的考察 33

4. 和承擔下一個時代重任的人們在一起

——關於青春的考察 43

5. 苦透成珠

——關於信念的考察 55

6. 不屈的勇氣

——關於樂觀主義的考察 73

7. “勵”是“萬”“力” ——關於友誼的考察	87
8. “女性世紀”的太陽 ——關於母親的心的考察	95
9. 爭取“為了教育的社會” ——關於幸福基礎的考察	103
10. 精神的偉大航海 ——關於讀書的考察	119
11. 創造與交流的喜悅 ——關於藝術、文化的考察	131
12. 人生的金秋 ——關於長壽社會的考察	145
13. 爭取人類共和的未來 ——關於日本與世界的考察	157
編後記	172

期待親密的交流

關於人際關係的考察



1

寒暄是生動活潑的人性的表露，是期待成長的精神的啟動。

就拿外交來說吧，也是從人與人會面開始的，而會面就是從寒暄開始的。寒暄不外是通向廣闊的友誼的海洋，進行心靈交流的門戶。

2

在某種意義上，人生可以說是由人與人的“相遇”綴字成文的。有些相遇也許不知不覺地忘卻了。但也有在一瞬間改變人生的相遇。所以我希望珍視每一次的相遇。

3

重要的不是同情、憐憫對方，而是“體諒”和“理解”。人有了理解、體諒自己的人，就足以產生一種要生活下去的力量。

4

說是要把友誼擴大到全世界，其實就是不斷地積累“一個人對一個人的關係”。真正重視每邁出的一小步，重視每一個人，就可以形成廣闊的友誼的世界。要始終貫徹這種一對一的關係。

5

“你憂愁我哭泣，你高興我雀躍。”——要像對待自己一樣關心照顧朋友的事情。真正聯繫人與人的紐帶就是這樣結成的，而且最終會產生一種團結的力量。

6

羨慕別人，只能使自己感到自卑，那是不會進步的。要克服這種思想感情，不能受其束縛。總之，“受人嫉妒”恐怕要比“嫉妒別人”好得多。